

# LAND HUNGER: WARRNAMBOOL, 1856

## Decoded spoonerisms, rhyming slang and gibberish from Dr Haines

(and several others from William Bateman – referred to as (WB) in the following notes)

*Each example is decoded only once even though it might be repeated later in the script.*

<u>Page</u>	<u>Dr Haines</u>	<u>Decoded meaning</u>
<b>11</b>	Mr. Jam you old Sock ... er ... Macgregor Gad, lies and mental hens gives plea great measure “Raw Wimble Aces” eye mirrors tooled into finking Milly Sadman Before me stake a wart three ears for chow queer old dean Queen Vicious	Mr. Samuel ‘Jock’ Macgregor Ladies and gentlemen gives me great pleasure “Warrnambool Races” my errors fooled into thinking silly madman Before we make a start three cheers for our dear old Queen Queen Victoria
<b>12</b>	jet the lock and keys of the sauces wrist face	let the jockeys of the horses first race
<b>13</b>	hide your sauces Tart strutting and galloping Halls off force Bides rack wards Bides into rushes Fumes cursed ‘Bearable Tilly’ known lutes mend the looney make from tea	ride your horses Start trotting and galloping Falls off horse Rides backwards Rides into bushes Comes first ‘Terrible Billy’ loan notes lend the money take from me
<b>14</b>	hilarious sand lunge, er lie some band you may pea	serious land hunger buy some land you pay me

- 15** all shy bears  
 ‘Cistern Cream Wriggling Numbat’  
 may pea for sore ears  
 shy bears in this timpani coo  
 ‘Cistern Feast Wishing Pom Canary’
- 16** Sister Must  
 hand lunge, er  
 lie some more bands  
 twist thyme  
 Wornambull
- 17** sonata dome  
 honey  
 Dim Jaw’s son  
 Power Till haunting  
 cold in ape gout way  
 may pea roar the fee word
- 18** creaking of spines  
 Agitated Wart  
 chin barged  
 hobbling a Norse  
 stack of the babbles  
 Quack, Keen, Jing  
 also permits conjuring
- 19** letter bet  
 goo to yet  
 tiding wrist thyme  
 don’t ring your bogs, dither  
 she boat  
 meow hutch  
 on win the races
- 20** jolly should go  
 two boot fall teams  
 Mr. Goo Is Lilies  
 Mr. Oak Jail Inn
- all buy shares  
 ‘Western Steam Navigation Company’  
 pay me for your shares  
 buy shares in this company too  
 ‘Western Coast Fishing Company’
- Mister Cust  
 land hunger  
 buy some more lands  
 this time  
 Warrnambool
- donate some  
 money  
 Jim Dawson  
 Tower Hill painting  
 gold in Cape Otway  
 pay me for the reward
- speaking of crimes  
 Magistrates’ Court  
 been charged  
 nobbling a horse  
 back of the stables  
 Jack, Queen, King  
 also commits perjury
- better let  
 you to get  
 riding this time  
 don’t bring your dogs, either  
 be shot  
 how much  
 won in the races
- jolly good show  
 two football teams  
 Mr. Lewis Gilles  
 Mr. Jock Allan

**20** two foams of tour  
buns and ricks a call  
scowls you gore  
scour yours  
Grinners wet £60 mum free  
spy onshore  
cricket itches min Melbourne  
Our crest bickerer  
Tom Jills who is bust whack from England  
I know whim hell  
Lees hooking  
a tame gnat  
will creep a kicker fit during the winter  
this me light full and gunning game of  
Darn Crook  
be hat wheeze been looking for  
two ticket creams  
Mr. Billy Wait Man  
Mr. Pill Whickering  
Peach layer  
scones you roar  
Sad yup our cores

**21** yacht net  
Vile liars and Hates berries  
sag rid cults rural how  
cools and tattle ... rains and gorses.  
pie yay ooh

**22** won't dowry  
get me live you credit  
gnaw frothing  
bank's vault (WB)  
Hood shave (WB)

**23** Bluey (WB)  
suing dame (WB)

two teams of four  
runs and kicks a ball  
goals you score  
your scores  
Winners get £60 from me  
I sponsor  
cricket matches in Melbourne  
Our best cricketer  
Tom Wills who is just back from England  
I know him well  
He's looking  
a game that  
will keep a cricketer fit during the winter  
this delightful and cunning game of  
Marn Grook  
be what he's been looking for  
two cricket teams  
Mr. Willy Bateman  
Mr. Will Pickering  
Each player  
runs you score  
Add up your scores

not yet  
Villiers and Heytesbury  
Agricultural show  
tools and cattle ... grains and horses.  
I pay you

don't worry  
let me give you credit  
for nothing  
bank's fault  
Should have  
Louey  
doing same

**23** aye pat tension everyone  
 the roast laces  
 There's he honey  
 Faddy dull filling (WB)  
 an old promise moo ... tummy (WB)

**24** hid I dear  
 yell 'saw land' ... sand hares too?  
 sand land hairs  
 Cow you nan  
 'On Demand' known loots  
 food shined out  
 fame cursed  
 more yummy  
 Yoo-hoo degree?  
 Humbug he buys (WB)  
 trouble making Bearable Milly is (WB)  
 Do we how ... rid of get (WB)  
 little leper corn (WB)

**25** hut be wave  
 not parted staying yet  
*law the fast time*  
*declarers pod*  
*what rocker Haines dearly said!*

pay attention everyone  
 the last races  
 Here's the money  
 Daddy fulfilling  
 an old promise to ... mummy

did I hear  
 sell your land ... and shares too?  
 land and shares  
 Now you can  
 'On Demand' loan notes  
 should find out  
 came first  
 your money  
 Do you agree?  
 'Eee by gum  
 Terrible Billy is making trouble  
 How do we ... get rid of  
 little leprechaun

but we have  
 not started paying/playing yet  
*for the last time*  
*players decode*  
*what Dr Haines really said!*